

ESKATZAILEAREN DATUAK
DATOS DEL SOLICITANTE

Mutrikuko Olatu Plantara bisita gidatua egiteko eskaria egingo duzu orri hau betetzean. Hau egitearekin, behean agertzen diren "Bisitaren Baldintza Orokorrak" eta bisitaren deskribapena eta prezioak ezagutu eta onartzen dituzula adierazten duzu.
Al cumplimentar esta hoja de solicitud para realizar una visita guiada a la Planta de Olas de Mutriku, afirmas conocer y aceptar las "Condiciones Generales de Visita" escritas bajo estas líneas, así como la descripción y los precios de la misma.

ESKATZAILEA <i>SOLICITANTE</i>	
ENTITATEA <i>ENTIDAD</i>	
IFK <i>CIF</i>	
HELBIDEA <i>DIRECCIÓN</i>	
KONTAKTU TELEFONOA <i>TELÉFONO DE CONTACTO</i>	
E-POSTA <i>E-MAIL</i>	
BISITARAKO EGUNA <i>DÍA DE LA VISITA</i>	
BISITARAKO ORDUA <i>HORA DE LA VISITA</i>	
BISITARI KOPURUA <i>Nº DE VISITANTES</i>	
HIZKUNTZA <i>IDIOMA</i>	Euskara <input type="checkbox"/> Castellano <input type="checkbox"/> Inglés <input type="checkbox"/> Francés <input type="checkbox"/>
BISITARI MOTA <i>TIPO DE VISITANTES</i>	Ikastetxea/ Escuela <input type="checkbox"/> Maila / Curso: _____ Jubilatu elkarte / Asociación de Jubilados <input type="checkbox"/> Bestelako elkarte / Otras asociaciones <input type="checkbox"/> Turismo gida, rezeptibo edo bidai agentzia / Guía Turístico, receptivo o agencia de viajes <input type="checkbox"/> Talde partikularra/ Grupo particular <input type="checkbox"/> Itsas energiari loturiko talde profesionala / Grupo profesional vinculado a las energías marinas <input type="checkbox"/>
BISITAREN ZERGATIA <i>MOTIVO DE LA VISITA</i>	
SINADURA ETA ZIGILUA <i>FIRMA Y SELLO</i>	

OHARRA: Orri hau sinatzerakoan Mutrikuko Udala zure datu pertsonalen erabilera egitera baimentzen duzu.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 Erregelamenduaren (DBAO) arabera, Mutrikuko Udalak honako hau jakinarazi du: Zure datuen tratamenduaren arduraduna Mutrikuko Udala/Txurruka plaza z/g. 20830 Mutriku/IFK P2006000J da. Tratamenduaren helburua bisita gidatuen kudeaketa egitea da eta Mutrikuko Udalak eta bertan sartzen diren sail ezberdinek erabiliko dituzte. Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa: ez da nahitaezkoa datuak erabiltzeko baimena ematea, baina kasu horretan, udalak ezingo luke eskaria onartu. Hartzaileak: datu pertsonalak Euskal Energia Erakundea eta gidak kudeaketa eramaten duten enpresei lagako zaizkie. Interesdunek beren datuetara jotzeko eskubidea dute, datuak zuzentzeko, edo, hala badagokio, tratamendua ezabatu, aurka egin edo mugatzeko.

Nota: en el momento de firmar esta página autoriza al Ayuntamiento de Mutriku a hacer uso de sus datos personales.

Según el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo (RGPD), el Ayuntamiento de Mutriku comunica que el responsable del tratamiento de sus datos es el Ayuntamiento de Mutriku/Plaza Txurruka s/n 20830 Mutriku/CIF P2006000J. El objetivo del tratamiento es realizar la gestión de las visitas guiadas y serán utilizadas por el Ayuntamiento de Mutriku y los diferentes departamentos que entran en el mismo. Legitimación o fundamento jurídico del tratamiento: no es preceptivo el consentimiento para el uso de los datos, pero en ese caso el ayuntamiento no podría aceptar la solicitud. Destinatarios: los datos personales se cederán a las empresas gestoras de guías así como al Ente Vasco de la Energía. Los interesados tienen derecho a acceder a sus datos para su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación del tratamiento.

BISITAREN DESKRIBAPENA**DESCRIPCIÓN DE LA VISITA**

Mutriku, Euskal Kostaldeko UNESCOren Munduko Geoparkearen barruan dagoen kostako herria, mugarri bat da olatuek sortutako energiaren historian; izan ere, bertan dago olatuen energia aprobetxatzen duen munduko lehen merkataritza planta. Ikus-entzunezko batek lagunduko digu ulertzen zer-nolako teknologiak erabiltzen diren energia lortzeko itsasoaren indarretik. Geroago, munduan erreferentea den instalazio berritzailera joko dugu.

Mutriku, localidad costera perteneciente al Geoparque Mundial UNESCO de la Costa Vasca, es un hito en la historia de la energía generada por las olas, ya que alberga la primera planta comercial del mundo que aprovecha dicha energía. Un audiovisual nos introducirá a las diferentes tecnologías utilizadas para obtener energía gracias a las fuerzas marinas, antes de adentrarnos en la novedosa instalación que es un referente mundial.

IRAUPENA DURACIÓN	1 ordu / hora	
BISITA HASTEKO LEKUA LUGAR DE INICIO DE LA VISITA		Bisita Mutrikuko portuan hasten da, igerileku zaharra eta hondartzaren artean dagoen gunea izango da topalekua (ikus argazkia) <i>El lugar de encuentro con la guía será en el puerto de Mutriku, en la zona que queda entre la piscina vieja y la entrada a la playa. (ver foto)</i>
BISITA MOTAK ETA PREZIOAK TIPOS Y PRECIOS DE LA VISITA	Eskola taldeentzako bisitak: 40 € (20 lagun baino gutxiagoko taldeak, 2 € laguneko) Turistentzako bisitak: 40 € (20 lagun baino gutxiagoko taldeak, 2 € laguneko) <i>Visitas de grupos de escolares: 40€ (Grupos menores de 20 personas, 2 € por persona)</i> <i>Visitas de turistas: 40€ (Grupos menores de 20 personas, 2 € por persona)</i>	
ORDAINKETA METODO DE PAGO	Bisita gidatua baieztatzeko alde aurretik ordainketa ES53 2095 5056 1810 6002 4733 kontuan egin beharko da eta Mutrikuko Turismo Bulegora ordainagiria helarazi. Para confirmar la visita guiada habrá que realizar el ingreso de la misma en la cuenta ES53 2095 5056 1810 6002 4733 y enviar a la Oficina de Turismo de Mutriku el justificante del mismo.	

INFORMAZIO GEHIGARRIA**INFORMACIÓN ADICIONAL**

- **Taldeko pertsona kopurua:** Gutxienez 6; gehienez 25
- **Bisitarien gutxienezko adin gomendagarria:** 8 urte
- **Bisitaren ibilbidea:** 1 km. Portuan zeharreko ibilaldia
- **Irisgarritasuna:** Mugikortasun mugatua duten pertsonentzat ez dago egokituta
- **Instalazioak:** Ez dago komunik
- **ITSASOAREN EGOERA:** Bisita itsas beherarekin egitea gomendatzen da eta Euskalmet-ek itsasoko alerta bat aktibatzen badu bertan behera geratuko da bisita.
- **PORTUKO OBRAK:** 2022-2023 urteen artean portuan egingo diren lanak direla eta, erreserbari eragingo dien azken orduko aldaketak egon daitezke.
- **Nº de personas por grupo:** Mínimo 6, Máximo 25
- **Edad mínima aconsejable de los visitantes:** 8 años
- **Recorrido de la visita:** 1 km. La travesía transcurre por zonas portuarias.
- **Accesibilidad:** No accesible para personas con movilidad reducida.
- **Instalaciones:** No hay aseos
- **ESTADO DE LA MAR:** Se recomienda realizar la visita con bajar mar y si Euskalmet activa una alerta en el mar se suspenderá la visita.
- **OBRAS PORTUARIAS:** Debido a las obras que se van a llevar a cabo en el puerto entre 2022-2023, puede haber cambios de última hora que afecten a la reserva.

Orri hau bete ondoren turismo@mutriku.eus e-mailera bidali

Enviar esta hoja cumplimentada a turismo@mutriku.eus



BISITAREN BALDINTZA OROKORRAK

CONDICIONES GENERALES DE LA VISITA

- Mutrikuko olatuen ustiapen plantara bisita egiteko izena ematen duen bisitariak adierazten du ezagutzen eta erreserbarik gabe erabat onartzen dituela dokumentu honetan azaltzen diren baldintza orokorrak eta gainerako edukia.
- Bisitari ekin aurretik, gidariak esango die bisitariari nondik nora doan plantara jotzeko bidea, eta **bide horretatik irtetea galarazita dagoela gogoraraziko die**.
- Bisitak mugatuta egongo dira jende kopuru aldetik, eta taldeko gehienez 25 lagunek parte hartu ahal izango dute. Bisitariekin gidari bat edo batzuk joango dira une orotan ibilaldian zehar. **Galarazita dago bisitariak taldetik aldentzea eta beren kaxa ibiltzea** olatuen plantatik, plantarako bidetik eta kaia aldetik. Ez da inola ere 16,50 kotako plataformara sartzen utziko obra-eremu izendatuta egonagatik.
- Beren-beregi eraikitako kabina batetik sartu beharko dute bisitariak plantara, eta bertatik erakutsiko da olatuen plantaren funtzionamendua.
- Bisita egitean, bisitarien arduragabekeriaren edo zuhurtasunik ezaren ondorioz gerta litezkeen istripuen erantzukizunean ez dute inolako ardurarik izango antolatzaileek.
- **Antolatzaileek ibilbidea eta/edo bisita aldatzeko edo bertan behera uzteko eskubidea** dute; betiere, bisitariari ahalik eta lasterren, eta ahal dela bisita aurretik, azalduko dizkieten arrazoi justifikatuak izaten direnean.
- Antolatzaileekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik (eguraldia, portuko obrak, kasu) ordutegia aldatu, bisita bertan behera utzi edo ibilaldia aldatuko balitz, bisita egiteko ordaindutako dirua ez litzateke itzuliko. Horren ordainetan, bisitatzeke beste hitzordu bat zehaztu ahal izango dute antolatzaileek eta bisitariak, azken hauentzako kostu gehigarrik gabe.
- Dokumentu honetako baldintza orokor hauen interpretazio edo aplikazioaren inguruan sor litekeen eztabaiden edo auzien aurrean, eta baldintzak onartzeak dakarren betebeharrak betetzeko, bisitariak zein enpresa antolatzaileak Bilboko epaitegien jurisdikzioa eta eskumena onartzen dituzte, beste edozein eskumenei uko egingez.
- Antolatzaileek sartzeko eskubidea dute, eta bisita egiteko gutxieneko baldintzak betetzen ez dituzten pertsonen ez dute utziko sartzeko. Erabiltzaileak eskubidea du idatziz jasotzeko eskubide horren babesezko justifikazioa.
- **PORTUKO OBRAK:** "Mutrikuko portuko itsas sarbidea hobetzeko lanak" amaitzeko obrak hasi dira 2022. urtean eta 2023 urte guztian luzatuko dira. Lan hauek hainbatetan bisitak egiteko guneari eragingo die eta kasu horietan antolatzaileek bisita aldatzeko edo bertan behera uzteko eskubidea izango dute.
- *Al inscribirse a la visita a la planta de aprovechamiento de las olas de Mutriku, el visitante declara conocer y acepta plenamente y sin reservas las Condiciones Generales y el contenido de lo recogido en este documento.*
- *Antes del inicio de la visita, el guía o guías indicarán a los visitantes cual es el camino de acceso a la planta, señalando que no está permitido salirse del mismo.*
- *Todas las visitas están limitadas a un número máximo de 25 personas por grupo que irá en todo momento acompañado por uno o varios guías durante el recorrido, estando prohibido que los visitantes se separen o deambulen libremente por la planta de las olas, el acceso a la misma y el propio dique. En ningún caso se accederá a la plataforma de la cota 16,50 por considerarse ámbito de obra.*
- *El acceso de visitas a la planta tendrá lugar a través de la cabina construida al efecto, desde la que se mostrará el funcionamiento de la planta de olas.*
- *No será responsabilidad de los organizadores los accidentes que pudieran producirse en el transcurso de las visitas por imprudencia de los visitantes.*
- *La organización se reserva el derecho de modificar o anular el recorrido y/o la visita, por motivos justificados, que se expondrán a los visitantes a la mayor brevedad posible y siempre que fuera posible, antes de dar inicio a la visita.*
- *En caso de anulación, alteración en el itinerario o duración de la visita, por causas ajenas a la organización (p.e. meteorológicas o por las obras del puerto), no procederá la devolución del importe abonado si bien podrá concertarse entre la organización y los visitantes una nueva fecha para la realización de la misma sin coste adicional alguno para los visitantes.*
- *Para cualquier cuestión derivada de la interpretación o aplicación de las condiciones contenidas en este documento y para el cumplimiento de las obligaciones que de la aceptación de las mismas se derive, tanto el visitante como la empresa organizadora se someten a la jurisdicción y competencia de los Tribunales de Bilbao, con renuncia a cualquier otro Fuero.*
- *La organización se reserva el derecho de admisión y podrá rechazar la participación a aquellas personas que no cumplan con las condiciones mínimas para la visita. El usuario tiene derecho a recibir por escrito la justificación en que se ampara este derecho.*
- **OBRAS EN EL PUERTO:** Las obras para la finalización de la "mejora de acceso marítimo al puerto de Mutriku" se han iniciado durante el año 2022 y se prolongarán durante todo el año 2023. Estos trabajos podrán afectar a la zona de visitas en diferentes ocasiones y en estos casos la organización tendrá derecho a modificar o suspender la visita.